

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky vo veci vrátenia slovenského občana **M. F.** do predbežnej väzby podľa § 15 ods. 1 zák. č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze, prejednal na neverejnom zasadnutí v Bratislave dňa 6. októbra 2010 v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Milana Lipovského, sudcov JUDr. Jany Serbovej a JUDr. Štefana Sekelského sťažnosť obhajcu M. F. - JUDr. J. S. proti uzneseniu Krajského súdu v Košiciach zo dňa 10. septembra 2010, sp. zn. Ntc 23/2010, a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť M. F. **sa z a m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e :

Sudca Krajského súdu v Košiciach uznesením z 10. septembra 2010, sp. zn. Ntc 23/2010, vzal slovenského štátneho občana M. F., podľa § 15 ods. 2 zák. č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze do predbežnej väzby s tým, že väzba začala plynúť dňom 9. septembra 2010 o 2.10 hod. a vykoná sa v Ústave na výkon väzby v Košiciach.

Proti tomuto uzneseniu podal včas sťažnosť M. F. prostredníctvom svojho obhajcu JUDr. J. S.. Poukazoval v nej na to, že o trestnom stíhaní v Maďarskej republike doposiaľ nemal žiadnu vedomosť, a preto sa ani nemohol dostaviť do Maďarskej republiky k veci konajúcemu justičnému alebo policajnému orgánu. Býval a aj naďalej má možnosť bývať na prechodnej adrese v K.. Je toho názoru, že na jeho väzbu nie sú splnené dôvody väzby uvedené v § 71 ods. 1 Tr. por.

Navrhoval, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky preskúmal, či sú splnené všetky formálno-právne náležitosti pre jeho väzbu a výkon európskeho zatýkacieho rozkazu vrátane skutočností, či je trestný čin uvedený v napadnutom uznesení exkradičným trestným činom.

Je toho názoru, že na predbežnú väzbu nie sú splnené ani dôvody väzby uvedené v § 71 ods. 1 Tr. por.

S poukazom na vyššie uvedené navrhol, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky zrušil napadnuté uznesenie a rozhodol o jeho prepustení z väzby na slobodu, prípadne aby prijal ponúknutý písomný sľub.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na podklade podanej sťažnosti preskúmal v rozsahu § 192 ods. 1 Tr. por. správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorému sťažovateľ podal sťažnosť a konanie prechádzajúce napadnutému uzneseniu a zistil, že sťažnosť podala oprávnená osoba v zákonnej lehote, avšak sťažnosť nie je dôvodná.

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. nadriadený orgán zamietne sťažnosť, ak nie je dôvodná.

Podľa § 508 ods. 1 Tr. por. proti rozhodnutiu o predbežnej väzbe je prípustná sťažnosť, ktorá nemá odkladný účinok.

Podľa § 15 ods. 2 prvá veta zák. č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze (ďalej EZR), sudca krajského súdu rozhodne od 48 hodín od odovzdania zadržanej osoby o návrhu prokurátora na jej vzatie do predbežnej väzby.

Podľa § 15 ods. 1 EZR účelom predbežnej väzby je zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky, pokiaľ orgán štátu pôvodu, ktorý má v záujme na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.

Z obsahu predloženého spisu vyplýva, že Krajský súd v Košiciach o predbežnej väzbe slovenského štátneho občana M. F. rozhodol na podklade návrhu krajského prokurátora v Košiciach zo dňa 10. septembra 2010, sp. zn. 2 KPt 116/2010, ktorý podaný návrh odôvodnil tým, že Mestský súd v Sátoraljaújhelyi v Maďarskej republike, vydal na menovaného pod sp. zn. 2.B.171/2010/3, dňa 22. júna 2010 európsky zatýkací rozkaz

pre trestný čin falšovania individuálnych identifikačných znakov a pre trestný čin zneužitia drog podľa § 277/A článok (1) B, § 282 článok (5)A maďarského trestného zákonníka.

Sudca krajského súdu rozhodol o predbežnej väzbe v rámci lehoty stanovenej zákonom. Rovnako v súlade so zákonom rozhodol, keď vzal do predbežnej väzby zadržanú osobu, pretože v preskúmanom prípade boli na uvedený postup splnené všetky zákonom stanovené podmienky smerujúce k zabezpečeniu jej účelu v zmysle § 15 ods. 1 EZR.

K sťažnostným námietkam zadržanej osoby považuje Najvyšší súd Slovenskej republiky za potrebné zdôrazniť, že pri rozhodovaní o predbežnej väzbe súd nie je viazaný dôvodmi väzby v zmysle § 71 ods. 1 Tr. por. a v nadväznosti na to, teda ani inštitútom nahradenia väzby v zmysle § 80 a násl. Tr. por., pričom z doposiaľ získaných písomných podkladov je zrejmé, že vydaný európsky zatýkací rozkaz spĺňa podmienky pre rozsah jeho použitia stanovené v § 4 ods. 2 písm. a/ EZR.

Preto Najvyšší súd Slovenskej republiky nevyhovej sťažnosti obhajcu zadržaného M. F. – JUDr. J. S. a rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto uznesenia.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave 6. októbra 2010

JUDr. Milan L i p o v s k ý , v. r.
predseda senátu

Vypracoval: JUDr. Štefan Sekelský

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová